

**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving
PWGSC
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5
Bid Fax: (905) 615-2095

**Revision to a Request for a Standing Offer
Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

**Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Ontario Region
33 City Centre Drive
Suite 480
Mississauga
Ontario
L5B 2N5

Title - Sujet Produits frais	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0113-12J039/C	Date 2013-07-19
Client Reference No. - N° de référence du client W0113-12J039	Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier TOR-3-36007 (033)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$TOR-033-6261	
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2013-05-02	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-07-29	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Martin, Lesley	Buyer Id - Id de l'acheteur tor033
Telephone No. - N° de téléphone (905) 615-2076 ()	FAX No. - N° de FAX (905) 615-2060
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Department of National Defence Canadian Forces Base Borden Borden, Ontario	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Solicitation No. - N° de l'invitation

W0113-12J039/C

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W0113-12J039

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

TOR-3-36007

Buyer ID - Id de l'acheteur

tor033

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

À Annexe B - Appendice 1

Supprimer: l'intégralité

Insérer:

**ANNEXE B
Appendice 1**

Se reporter au document en pièce jointe

À Annexe D - Appendice 1

Supprimer: l'intégralité

Insérer:

**ANNEX D - Appendice 1
Se reporter au document en pièce jointe**

ANNEXE B - Appendice 1

Numéro d'article	Code d'article Unitrak	Code du fournisseur	Description de l'article	Description de la caisse	Prix unitaire ferme
1	5A002		Pommes Granny Smith	1 x 113 ea	\$
			OU		
1	5A002		Pommes Granny Smith	1 x 125 ea	\$
2	5A031		Pommes Golden Delicious	1 x 113 ea	\$
			OU		
2	5A031		Pommes Golden Delicious	1 x 125 ea	\$
3	5A033		Pommes Red Delicious	1 x 88 ea	\$
4	5A042		Pommes Royal Gala	1 x 88 ea	\$
			OU		
4	5A042		Pommes Royal Gala	1 x 100 ea	\$
5	5A001		Pommes Macintosh	1 x 120 ea	\$
			OU		
5	5A001		Pommes Macintosh	1 x 125 ea	
6	5A003		Bananes - Stade 3 au plus	1 x 18 kg	\$
7	5A004		Raisons verts sans pépins	1 x 8 kg	\$
8	5A036		Raisons rouges sans pépins	1 x 8 kg	\$
9	5A007		Pamplemousses	1 x 48 ea	\$
10	5A008		Oranges	1 X 113 ea	\$
11	5A009		Poires	1 x 100 ea	\$
12	5A010		Melons miel	1 x 8/9 ea	\$
			OU		
12	5A010		Melons miel	1 x 10 ea	\$
13	5A011		Cantaloups	1 x 15 ea	\$
			OU		
13	5A011		Cantaloups	1 x 18 ea	\$
14	5A012		Kiwis	41 avg	\$
15	5A015		Prunes	1 x 150 ea	\$
16	5A016		Framboises	12 x .5 pt	\$
17	5A018		Fraises	1 x 12 pt	\$

Fruit

OU				
17	5A018	Fraises	2 x 4 lbs	\$
OU				
17	5A018	Fraises	8 x 1 lb clamshell	\$
18	5A020	Citrons	1 X 140 ea	\$
19	5A058	Limes	1 x 2 kg	\$
20	5A024	Bleuets	12 x 0.5 pt	\$
OU				
20	5A024	Bleuets	1 x 12 pt	\$
21	5A061	Mûres	12 x 0.5 pt	\$
OU				
21	5A061	Mûres	1 x 12 pt	\$
22	5A090	Melons d'eau sans pépins	1x4	\$
23	5A216	Ananas dorés	1 x 6 ea	\$
24	5A137	Ananas frais en morceaux	1 x 12 L	\$
25	5A150	Quartiers de pamplemousse frais	1 x 12 L	\$
26	910366	Salade de fruits mixtes fraîche	1 x 11.4 L	\$
27	897015	Cantaloups frais en morceaux	1 x 12 L	\$
28	5D028	Figues	1 x 18-24 ct	\$
29	5A086	Pitaya (fruit du dragon)	1 x 12 ea	\$
30	32A027	Pommes de terre	1 x 22.68 kg	\$
31	28A007	Pommes de terre pelées	1 x 10 kg	\$
32	28A010	Mini-pommes de terre rouges	1x22.58 KG	\$
33	32A012	Pommes de terre parisiennes	1 x 10 kg	\$
34	28A040	Patates douces	1 x 10 lbs	\$
35	32A001	Laitue déchiquetée	1 x 2.27 kg	\$
36	32A002	Têtes de laitue iceberg	1 x 24 ea	\$
37	32A003	Laitues frisées	1 X 24 ea	\$
38	32A004	Laitues romaines	1 X 24 ea	\$
39	32B009	Laitue romaine coupée	6 x 908 g	\$
40	32B020	Laitue, mélange printannier	1 x 1.4 kg	\$
41	32B027	Laitue iceberg coupée	4 x 2.27 kg	\$
42	32A005	Champignons boutons blancs	1 x 2.3 kg	\$
43	32A007	Champignons portobello	1 x 1.4 kg	\$

		OU		
43	32A007	Champignons portobello	1 x 2.27 kg	
44	32A008	Gros oignons jaunes	1 x 22.68	\$
45	32A011	Oignons rouges	1 x 25 lbs	\$
46	32A009	Oignons espagnols	1x22.58 KG	\$
47	32A010	Oignons verts	1x48	\$
		OU		
47	32A010	Oignons verts	1x60	\$
48	32A015	Panais	1 X 10 LBS	\$
49	32A016	Poivrons jaunes	1 x 5 kg	\$
50	32A017	Poivrons verts	1 x 11.34 kg	\$
51	32A018	Poivrons rouges	1 x 5 kg	\$
52	32A130	Poivrons orange	1 x 5 kg	\$
53	32A024	Tomates	1 x 11.4 kg	\$
54	32A026	Navets	1 x 22.68 kg	\$
55	32A027	Courgettes vertes	1 x 8.2 kg	\$
56	32A031	Germes de soja frais	1 x 4.54 kg	\$
57	32A039	Choux verts - shredded	1x2.27kg	\$
58	32A040	Choux rouges	1 x 22.68 kg	\$
59	32A041	Carottes	1 x 50 lb	\$
60	32A044	Choux-fleurs	1 x 12 ea	\$
61	32A045	Céleris	1 X 24 ea	\$
62	32A047	Épis de maïs	1 x 60	\$
		OU		
62	32A047	Épis de maïs	1 x 48	\$
63	32A049	Concombres anglais	1 X 12 ea	\$
64	32A050	Aubergines	1x10 LB	\$
65	32A056	Courgettes jaunes	1 x 9.08 kg	\$
66	32A199	Courges musquées	1 x 18 kg	\$
67	32A211	Jeunes épinards	1 x 1.8 kg	\$
68	32A246	Tomates raisins	12 x 1 pt	\$
		OU		
68	32A246	Tomates raisins	1 x 10 lbs	\$
69	32A264	Radis rouges	30x6 oz	\$

Légumes

70	32A480		Choux rouges frisés	1x24	\$
71	32B001		Carottes miniatures	30x1lb	\$
OU					
71	32B001		Carottes miniatures	4 x 5 lbs	\$
72	32B115		Carottes râpées	2 x 2.28 kg	\$
73	32B051		Couronnes de brocoli	1 x 9.07 kg	\$
74	32A055		Endives	1 x 12	\$
75	32A022		Tomates cerises	12 x 1 pt	\$
OU					
75	32A022		Tomates cerises	1 x 10 lbs	\$
76			Céleris-raves	1 x 12 ct	\$
77			Escarole	1 x 24 ct	\$
78			Chicorée	1 x 24 ct	\$
79	32B101		Jeunes pousses de roquette	2 x 1.5 lbs	\$
80	32A042		Carottes miniatures avec fanes	1 x 5 lbs	\$
81	18B027		Fenouil	1 x 18 ea	\$
82	32A006		Champignons cremini (café)	1 x 5 lbs	\$
83	32A029		Turions d'asperge verte	1 x 11 lb	\$
84	32A038		Chou potager vert	1 x 12 ea	\$
85	32A053		Poireaux entiers	1 x 1 ea	\$
86	32A098		Pois mange-tout	2 x 2.27 kg	\$
87	32A099		Champignons shitake	1 x 3 lbs	\$
88	32A124		Laitue Boston	1 x 24 ea	\$
89	32A149		Cresson	1 x 12 ea	\$
90	32A160		Gros ignames	1 x 18 kg	\$
91	32A259		Pleurotes	1 x 2lbs	\$
92	5A060		Avocat	1 x 16 ea	\$

ANNEXE D - Appendice 1

Numéro d'article	Description de l'article	Description de la caisse	Quantité estimative d'unités	Prix unitaire ferme	Prix unitaire ferme
1	Pommes Granny Smith	1 x 113 ea	40 \$	\$	\$
	OU				
1	Pommes Granny Smith	1 x 125 ea	36.16 \$	\$	\$
2	Pommes Golden Delicious	1 x 113 ea	33 \$	\$	\$
	OU				
2	Pommes Golden Delicious	1 x 125 ea	29.832 \$	\$	\$
3	Pommes Red Delicious	1 x 88 ea	8 \$	\$	\$
4	Pommes Royal Gala	1 x 88 ea	18 \$	\$	\$
	OU				
4	Pommes Royal Gala	1 x 100 ea	15.84 \$	\$	\$
5	Pommes Macintosh	1 x 120 ea	4 \$	\$	\$
	OU				
5	Pommes Macintosh	1 x 125 ea	3.84		
6	Bananes - Stade 3 au plus	1 x 18 kg	91 \$	\$	\$
7	Raisons verts sans pépins	1 x 8 kg	13 \$	\$	\$
8	Raisons rouges sans pépins	1 x 8 kg	29 \$	\$	\$
9	Pamplemousses	1 x 48 ea	26 \$	\$	\$
10	Oranges	1 X 113 ea	52 \$	\$	\$
11	Poires	1 x 100 ea	17 \$	\$	\$
12	Melons miel	1 x 8/9 ea	75 \$	\$	\$
	OU				
12	Melons miel	1 x 10 ea	63.75 \$	\$	\$
13	Cantaloups	1 x 15 ea	66 \$	\$	\$
	OU				
13	Cantaloups	1 x 18 ea	55 \$	\$	\$
14	Kiwis	41 avg	27 \$	\$	\$
15	Prunes	1 x 150 ea	9 \$	\$	\$
16	Framboises	12 x .5 pt	46 \$	\$	\$
17	Fraises	1 x 12 pt	115 \$	\$	\$

Fruit

OU						
17	Fraises	2 x 4 lbs		115 \$		\$
OU						
17	Fraises	8 x 1 lb clamshell		115 \$		\$
18	Citrons	1 X 140 ea		9 \$		\$
19	Limes	1 x 2 kg		2 \$		\$
20	Bleuets	1 x 12 pt		52 \$		\$
OU						
20	Bleuets	12 x 0.5 pt		104 \$		\$
21	Mûres	1 x 12 pt		29 \$		\$
OU						
21	Mûres	12 x 0.5 pt		58 \$		\$
22	Melons d'eau sans pépins	1x4		73 \$		\$
23	Ananas dorés	1 x 6 ea		75 \$		\$
24	Ananas frais en morceaux	1 x 12 L		1 \$		\$
25	Quartiers de pamplemousse frais	1 x 12 L		3 \$		\$
26	Salade de fruits mixtes fraîche	1 x 11.4 L		12 \$		\$
27	Cantaloups frais en morceaux	1 x 12 L		5 \$		\$
28	Figues	1 x 18-24 ct		4 \$		\$
29	Pitaya (fruit du dragon)	1 x 12 ea		3 \$		\$
30	Pommes de terre	1 x 22.68 kg		220 \$		\$
31	Pommes de terre pelées	1 x 10 kg		6 \$		\$
32	Mini-pommes de terre rouges	1x22.58 KG		42 \$		\$
33	Pommes de terre parisiennes	1 x 10 kg		3 \$		\$
34	Patates douces	1 x 10 lbs		3 \$		\$
35	Laitue déchiquetée	1 x 2.27 kg		7 \$		\$
36	Têtes de laitue iceberg	1 x 24 ea		6 \$		\$
37	Laitues frisées	1 X 24 ea		19 \$		\$
38	Laitues romaines	1 X 24 ea		10 \$		\$
39	Laitue romaine coupée	6 x 908 g		71 \$		\$
40	Laitue, mélange printannier	1 x 1.4 kg		123 \$		\$
41	Laitue iceberg coupée	4 x 2.27 kg		58 \$		\$
42	Champignons boutons blancs	1 x 2.3 kg		177 \$		\$
43	Champignons portobello	1 x 1.4 kg		20 \$		\$

OU					
43	Champignons portobello	1 x 2.27 kg	12.335		
44	Gros oignons jaunes	1 x 22.68	40 \$		\$
45	Oignons rouges	1 x 25 lbs	32 \$		\$
46	Oignons espagnols	1x22.58 KG	23 \$		\$
47	Oignons verts	1x48	14 \$		\$
OU					
47	Oignons verts	1x60	11.2 \$		\$
48	Panais	1 X 10 LBS	4 \$		\$
49	Poivrons jaunes	1 x 5 kg	59 \$		\$
50	Poivrons verts	1 x 11.34 kg	63 \$		\$
51	Poivrons rouges	1 x 5 kg	11 \$		\$
52	Poivrons orange	1 x 5 kg	27 \$		\$
53	Tomates	1 x 11.4 kg	150 \$		\$
54	Navets	1 x 22.68 kg	7 \$		\$
55	Courgettes vertes	1 x 8.2 kg	22 \$		\$
56	Germes de soja frais	1 x 4.54 kg	4 \$		\$
57	Choux verts - shredded	1x2.27kg	3 \$		\$
58	Choux rouges	1 x 22.68 kg	2 \$		\$
59	Carottes	1 x 50 lb	33 \$		\$
60	Choux-fleurs	1 x 12 ea	53 \$		\$
61	Céleris	1 X 24 ea	38 \$		\$
62	Épis de maïs	1 x 48 ea	1.25 \$		\$
OU					
62	Épis de maïs	1 x 60	1 \$		\$
63	Concombres anglais	1 X 12 ea	263 \$		\$
64	Aubergines	1x10 LB	3 \$		\$
65	Courgettes jaunes	1 x 9.08 kg	7 \$		\$
66	Courges musquées	1 x 18 kg	6 \$		\$
67	Jeunes épinards	1 x 1.8 kg	97 \$		\$
68	Tomates raisins	12 x 1 pt	101 \$		\$
OU					
68	Tomates raisins	1 x 10 lbs	101 \$		\$
69	Radis rouges	30x6 oz	16 \$		\$

Légumes

70	Choux rouges frisés	1x24	1 \$	\$
71	Carottes miniatures	30x1lb	33 \$	\$
	OU			
71	Carottes miniatures	4 x 5 lbs	49.5 \$	\$
72	Carottes râpées	2 x 2.28 kg	4 \$	\$
73	Couronnes de brocoli	1 x 9.07 kg	57 \$	\$
74	Endives	1 x 12	2 \$	\$
75	Tomates cerises	12 x 1 pt	4 \$	\$
	OU			
75	Tomates cerises	1 x 10 lbs	4 \$	\$
76	Céleris-raves	1 x 12 ct	4 \$	\$
77	Escarole	1 x 24 ct	1 \$	\$
78	Chicorée	1 x 24 ct	1 \$	\$
79	Jeunes pousses de roquette	2 x 1.5 lbs	1 \$	\$
80	Carottes miniatures avec fanes	1 x 5 lbs	4 \$	\$
81	Fenouil	1 x 18 ea	2 \$	\$
82	Champignons cremini (café)	1 x 5 lbs	5 \$	\$
83	Turions d'asperge verte	1 x 11 lb	2 \$	\$
84	Chou potager vert	1 x 12 ea	1 \$	\$
85	Poireaux entiers	1 x 1 ea	2 \$	\$
86	Pois mange-tout	2 x 2.27 kg	4 \$	\$
87	Champignons shitake	1 x 3 lbs	5 \$	\$
88	Laitue Boston	1 x 24 ea	4 \$	\$
89	Cresson	1 x 12 ea	2 \$	\$
90	Gros ignames	1 x 18 kg	2 \$	\$
91	Pleurotes	1 x 2lbs	5 \$	\$
92	Avocat	1 x 16 ea	2 \$	\$